

2016年7月9日(星期六)  
香港家庭福利会  
第十五届「朋辈调解计划」嘉许礼  
律政司司长袁国强资深大律师致辞全文

郑阮培恩女士（香港家庭福利会执行委员会副主席）、叶润云女士（香港家庭福利会总干事）、执行委员会成员、调解界的代表、各位嘉宾、校长、老师、家长、同学：

大家好！我很荣幸获邀出席第十五届「朋辈调解计划」嘉许礼。首先，我祝贺今年完成计划之后成为「朋辈调解员」的大约350名同学，同时衷心感谢参与计划的22间中学、校长和老师的支持，以及香港家庭福利会（家福会）为推动朋辈调解付出的努力。

2. 相信大家都不希望见到争议的出现，但争议是现实世界必须面对的问题，关键是如何尽量减少争议，以及在争议出现后如何妥善处理。采用不同的解决纷争方法，往往会带来不同的效果。适时、得当地处理纷争可以避免不必要的损失，甚至悲剧的发生。

3. 调解的主要特点，包括鼓励以互相尊重、不分胜负的态度去寻求双方愿意接受的和解方法，因此较其他解决争议方法更能够免伤和气。中国的传统文化，包括「以和为贵」及「求同存异」等概念，与调解有莫大的关系。过去二、三十年，许多西方国家研究调解的好处，并将调解过程规范化和专业化。调解的灵活性在于可以应用于处理不同的纠纷。例如早在 1980 年代，香港已开始使用调解去处理家事纠纷。在建筑合约中，政府亦率先在重大公共工程合约，加入以调解作为解决争议的方法之一。

4. 朋辈调解计划有助青少年在青年阶段便开始体会调解的优点。在遇到冲突时，调解技巧能够让同学们学会聆听各方的观点，从多角度思考问题，协助争议各方一同找出关注点及和解的方法。朋辈调解员除了可协调同学之间的纷争，亦可以应用调解技巧处理朋友或家人之间的冲突。

5. 朋辈调解在外国的的发展相对成熟。例如在 1997-1999 期间，美国俄亥俄州曾在小学推行朋辈调解计划，结果显示这个计划明显改善小学生使用暴力

去解决纠纷的情况。在 2004 年，英国的防止虐待儿童国家协会将朋辈调解引入学校的指引，指引中引述英国学者的研究，指出朋辈调解的好处，在于年青人对于朋辈比较信任，而透过调解的过程，年青人可以对自己的情绪和行为负责，亦可以积极参与与自己息息相关的决定；而调解训练中学会的技巧，包括尊重别人、沟通与合作，会成为他们毕生受用的生活技巧。除了英国和美国外，澳洲、新西兰、加拿大、南非及挪威的学校亦有引入朋辈调解到校园作为解决争议的其中一个方法。

6. 在香港，家福会自2001年开始，不间断地为培育下一代的调解文化默默付出。在过去15年，参与「计划」的中学大约60间，获得「朋辈调解员」资格的同学大约3 800名。这些调解员已为超过1 120名同学提供服务，超过九成接受服务的同学都对服务表示满意，可见家福会的「朋辈调解计划」质量并重，在推广调解文化方面扮演重要角色。

7. 调解不单只是一种技巧或一项服务，更是一种态度和文化。我期望同学在参与「朋辈调解计划」后，能够真正领悟到调解背后的意义和理念。希望同学除

了把你所学的应用于校园内，也把它带到生活中、社会上。

8. 最后，我再次感谢家福会多年来对推动香港调解服务不遗余力。我希望调解文化可以藉着朋辈调解计划得以薪火相传，让我们的下一代可在和谐共融、相互尊重的法治社会共处。

多谢各位。